



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 June 2002  
Russian  
Original: Spanish

---

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 136 повестки дня

### **Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе**

#### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

#### **I. Введение**

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 136 повестки дня приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/56/715.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 58-м и 60-м заседаниях 22 мая и 17 июня 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.58 и 60).
3. В связи с продолжением рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (A/56/890);
  - b) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/922);
  - c) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/932 и Corr.1);
  - d) доклад Генерального секретаря о временных механизмах финансирования для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке

в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/56/947);

е) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/887, A/56/945 и A/C.5/56/SR.58).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.78**

4. На 60-м заседании 17 июня представитель Аргентины, являющийся координатором неофициальных консультаций по этому пункту, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе» (A/C.5/56/L.78).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.78 без голосования (см. пункт 6).

## **III. Рекомендация Пятого комитета**

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе<sup>1</sup>, соответствующую записку Генерального секретаря<sup>2</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1272 (1999) Совета Безопасности от 25 октября 1999 года о создании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Временной администрации и последней из которых является резолюция 1392 (2002) от 31 января 2002 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 54/246 А от 23 декабря 1999 года о финансировании Временной администрации и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/249 от 24 декабря 2001 года,

---

<sup>1</sup> A/56/890, A/56/922 и A/56/932 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/56/947.

<sup>3</sup> A/56/887 и A/56/945. См. также A/C.5/56/SR.58.

ссылаясь далее на резолюцию 1410 (2002) Совета Безопасности от 17 мая 2002 года, которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе с 20 мая 2002 года на первоначальный 12-месячный период,

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что для покрытия расходов Миссии требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов в целевой фонд для многонациональных сил,

отмечая с признательностью также внесение добровольных взносов в Целевой фонд для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 101 млн. долл. США, что составляет приблизительно 8 процентов от общей суммы взносов, отмечает, что лишь 25 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Временной администрации в полном объеме и своевременно;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

**Доклад об исполнении бюджета Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**

9. *принимает к сведению* доклад об исполнении бюджета Временной администрации Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года<sup>5</sup>;

**Окончательная ликвидация имущества Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе**

10. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества Временной администрации<sup>6</sup>;

11. *утверждает* безвозмездную передачу имущества правительству Восточного Тимора;

**Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года**

12. *постановляет* покрыть расходы за период с 21 мая по 30 июня 2002 года на временное финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе за счет ассигнований в размере 455 млн. долл. США на содержание Временной администрации в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, предусмотренных в ее резолюции 56/249;

13. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 80 096 775 долл. США, относящуюся к периоду с 1 января по 30 июня 2002 года и представляющую собой остаток ассигнований на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, который не был пропорционально распределен (53 млн. долл. США), и остаток суммы, ранее подлежавшей пропорциональному распределению в соответствии с ее ре-

---

<sup>4</sup> A/56/945. См. также A/C.5/56/SR.58.

<sup>5</sup> A/56/922.

<sup>6</sup> A/56/890.

золюцией 56/249 при условии продления мандата Временной администрации (27 096 775 долл. США), в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от той же даты, и с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года;

14. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения для Временной администрации, составляющих в расчете на период с 1 января по 30 июня 2002 года 1 037 502 долл. США и представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, которые еще не были учтены в ранее пропорционально распределенной сумме;

#### **Смета бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

15. *постановляет* продолжать использовать специальный счет, созданный в соответствии с резолюцией 54/246 А Генеральной Ассамблеи для Временной администрации, для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе начиная с 1 июля 2002 года;

16. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе сумму в размере 305 242 700 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 292 млн. долл. США на учреждение и содержание Миссии, сумму в размере 11 825 900 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 416 800 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

#### **Финансирование ассигнований**

17. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 305 242 700 долл. США из расчета 25 436 891 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В, в случае принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

18. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 10 150 700 долл. США, относящихся к периоду с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, из расчета 845 891 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 8 414 200 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2002 года

по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 610 300 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, сумму, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года увеличились, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 126 200 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и за вычетом суммы, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года уменьшились;

19. *постановляет* далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Временной администрацией, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 35 412 100 долл. США и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 29 140 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

20. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Временной администрацией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 35 412 100 долл. США и прочих поступлениях в размере 29 140 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 19 выше;

21. *постановляет также* учесть сокращение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 504 400 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств, о которых говорится в пунктах 19 и 20 выше;

22. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

23. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

24. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе».

---